

POLITICO HOWELL CONDENA NA DOS AÑA



EDWARD MADURO (SADA):
UN CARTA NO POR PASA RIBA UN LEY

PERSECUCION AGENTENAN POLICIAL LO TUMA LUGA

MINISTER DANGUI ODUBER:
ARUBA HAPPY ONE PASS TA BAY PASA DEN SU "TRIAL PERIOD" OFICIAL



The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



VCC International NV
REAL SOFTWARE REAL SUPPORT
www.vcc-int.com



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **650.000,-**

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Edward Maduro (SADA):

Un carta no por pasa riba un ley

Prestatiemanagement ta manera un proyecto piloto, un test, si e ambtenaar haya un memo mes, no tin validez, pasobra nan kier p'e trahado tin un aña pa custuma cu e sistema bay traha, echo cu e prome minister a indica durante e conferencia di prensa cu e tabatin dialuna.

Edward Maduro, presidente di SADA a indica durante di un conferencia di prensa diahuebs, nos ta biba den un estado di derecho, mester respeta ley. Den e ley aki, no ta aparece esey. Berdad e minister a manda un carta p'e sindicatonan como contesta n'esun cu e sindicatonan a manda diabierna. Pero huridicamente, pa ley, e carta ey no por pasa riba un ley. E ta un carta cu en realidad no tin validez pa loke ta trata ley.

Mester imagina cu dia di mañan e gobierno cay y un otro gobierno bin, e lo bisa cu e ley aki lo conta. Un carta no tin mas peso cu un ley. Den e carta di dia 20 di prome minister, ta indica cu prestatiemanagement tin e peso di ley.

E FUNCION DI PARLAMENTO

E ley aki a pasa sec den Consejo di Minister. E landsbesluit aki ta un ley cu ta pasa eyden, segun Maduro. Pero bao di circunstancianan normal y manera cu ta suppose di ta, parlamento ta keda e hefe di gobierno. Esey ta nifica cu si parlamento ta sinti cu locual ta riba mesa aworaki y tumando na cuenta e preocupacion di e sindicatonan cu ta trahando riba un manera imparcial y transparente, cu no ta influencia pa forsa ahenos.

Si parlamento haya cu esaki no ta corecto, nan por haci hopi cos. Nan por yama gobierno aden, por yama e sindicatonan aden, nan por haya spliacion. Pero lastimamente tur hende sa cu desde 1986, parlamento di Aruba no ta funciona manera e ta suppose di funciona.

CONTRARIO CU SECTOR PRIVA

E bloke sindical ta sigui cu su caminda. Con cu bay bin, si un ambtenaar haya un evaluacion negativo e aña aki, te aki dos aña por tuma paso contra dje. Sea cu ta wanta e periodieke verhoging of lo sigui pa ontslaag. Segun Maduro, por a scucha e mandatario papia cu den sector priva, un

hende faya un biaha, nan por kit'e, pero kisas cu pakete den man. NO ta zomaar por kita hende fo'i trabao.

Esey ta si e trahado no sa su derechonan y ta firma su man, horcando su mes. Tin ley ta proteha e trahadonan di sector priva. Pero esey no t'e caso aworaki p'e ambtenaar. E ambtenaar ta tres strike out y man bashi.

Den sector priva ta otro. Si bay comision di retiro, tin caminda di corte y corte por duna un pakete hopi mas grandi pa loke ley ta prescribi. E trahado den e sector priva cu haya su retiro inhustamente, por haya algo pa bay cas cu ne, contrario cu e ambtenaar.

Ta bon pa ora compara appel cu peer, mester compara cos manera cu ta y no gaña bisa cu den sector priva nan ta kita hende den un solo biaha, manera cu e prome mandatario a indica durante su conferencia di prensa dialuna.



POLITICO HOWELL CONDENA NA DOS AÑA



Corte den Prome Instancia a dicta sentencia diabierna den e caso contra ex-parlamentario Alan Howell, voorzitter di POR (Pueblo Orguyoso y Respeta), y contra Jaqueline van Putten, penningmeester di e partido. Howell a wordo condena pa un castigo di prison di 24 luna, di cual 6 luna ta condicional y un tempo di prueba di 3 aña pa desfalco di Afl. 195.404 en total di placa di Pais Aruba, pa estafa y falsificacion. Ademá el a wordo condena pa paga un multa di Afl. 35.000. E suma di Afl. 15.000 cu a wordo tuma den beslag cerca dje na inicio di e caso, a wordo declara verbeurd.

E sospechoso V.P. a wordo condena pa un multa di Afl. 1000 y 120 ora di trabao pa comunidad condicional.

Fiscal di Husticia a exigi anteriormente contra Howell un castigo di prizon di 24 luna mas un multa. Contra e sospechoso Van Putten e exigencia tabata un castigo di trabao di 200 ora plus 3 luna condicional y un tempo di prueba di 3 aña. E forma di procede di Howell tabatin un efecto debilitante riba comunidad di Aruba. Corte ta tilde pisa di esaki, sigur tambe pasobra e tabata polis pa añanan largo. E hechonan cu a keda comproba contra dje ta grave y ta haci daño na e confianza cu e ciudadano mester por tin

den personanan manera Howell, cu ta ocupa posicionnan importante den sociedad. Hopi hende tabata admira

Howell y tabata tambe depende di dje. En bes di sirbi e interesnan di e ciudadano, el a haci mal uzo di su posicion como representante di pueblo pa su mes ganashi financiero. Ademá e no a duna ningun muestra durante tratamento di e caso den Corte di ta weita cu loke el a haci ta castigabel y malo. Lo contrario, e ta indigna cu e tin cu para dilanti Hues.

Ministerio Publico lo sigui actua contra corrupcion. E ciudadano mester por confia den integridad di politiconan y cu politiconan ta anda cuidadosamente cu fondonan publico. Nan mester sa cu Ley ta conta pa tur hende y cu politiconan corrupto ta inaceptabel. Por a compronde cu Howell lo apela e caso aki.

Edward Maduro (SADA):

Gobierno no tabata sincero cu e sindicatonan



E bloke sindical (SADA, SEPPA, SIMAR, SPA y FTA) no ta contra di e prestatiemanagement. E mester yuda eleva e eficiencia y productividad di e aparato publico, pero no ta sin mas y yega cuminsa kita hende pa loco. E ora mester gobierno tabata sincero y na por a sali bisa cu mester baha cantidad di trahado den gobierno.

Segun Edward Maduro, presidente di SADA, a comenta den

un rueda di prensa diahuebs, segun e concepto actual di e prestatiemanagement, por cuminsa kita hende a base 'willekeur'. Tin hopi director of diensthoofd ta baila segun gobierno ta toca, pasobra a pone nan politicamente riba nan stoel y tin cu cuida nan stoel. Loke e minister bisa e director of director pa haci, e ta hacie. Si bisa nan cu nan no gusta tal trahado, e mester percura pa dun'e tres negatieve oordeel p'e bay.

Por ehempel un evaluacion negativo pa aña, ta haci cu den tres aña, e por wel di coy su cosnan y move. Esey t'e realidad y t'e punto dje sindicatonan. Si gobierno no tin pensa di hala aden e ley, e ora for di eynan ta bay den un comision tecnico y cu regla di wega duidelijk cu e conseho di e comision ta 'bindend', e ora e sindicatonan no tin nada di haci den e comision tecnico aki, pasobra ta perdemento di tempo.

SADA a perde dos aña largo su tempo. Gobierno a gaña nan riba un acuerdo cu nan a firma na 2017 y pa dos aña largo SADA y su miembronan tabata na liña, pa despues a hinca cuchiu den nan lomba. Esey ta loke ta pasando den e ley di prestatiemanagement. Gobierno no tabata sincero cu nan.

Edward Maduro (SADA):

Gobierno tin te dia 30 di maart pa duna un contesta positivo riba Prestatiemanagement

Despues di un reunion, e bloke sindical (SADA, SPA, SEPPA, FTA y SIMAR) lo bay manda un contesta riba e carta di prome minister di dia 20 di maart, unda cu nan lo indica nan punto di salida cu tanten cu e ley ta na mesa y ta na vigor, no lo bay sinta den un comision tecnico. Copia di e carta lo bay parlamento, aunke no sa si parlamento tin e poder di haci algo.

Segun presidente di SADA, Edward Maduro, tur hende sa con parlamento di Aruba ta funciona. Tambe un copia lo bay VNO y Secretario di Estado Van Huffelen pa nan mira loke ta pasando aworaki, no ta husto p'e trahado.

Tanto e trahadonan publico como e sindicatonan tin di keda pendiente. Den e carta ta bisa Prome Minister cu ta

dun'e un deadline te dia 30 di maart pa duna un contesta positivo. Si dado caso no haya un contesta positivo cu ta hala e ley aki aden pa despues bay na mesa, pa despues bin cu un comision cu consehonan bindend, e ora lo tuma e siguiente pasonan, cu no ta descarta mas accion. Tin accion cu lo tuma luga, pero e accion lo subi caya, no ta un punto cu mester descarta. Ta un di e accionnan cu kisas lo tuma, segun Maduro.

E asunto cu prome minister a bisa cu no por trek in un ley den tres luna, pa motibo cu tin cu bay cas, e ora ta haya cu si a bin cu un ley mes cu no ta carga aprobacion di sindicato, kisas esey tambe lo ta un bon conclusion cu mester a saca afo ora di bin cu e ley, cu ta carga aprobacion di e sindicatonan.

Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Persecucion agentenan policial lo tuma luga

Corte Superior a duna instruccion na Ministerio Publico recientemente pa persigui dos agente policial riba sospecho di homicidio. Relaciona cu e instruccion aki, Ministerio Publico lo cita e polisnan pa presenta dilanti Hues. E caso lo bin dilanti Corte dentro di un tempo.

E decision di Corte Superior tin di haber cu un keho segun articulo 15 di Buki di Procedemento Penal di parti di famia di un persona cu a perde su bida despues di a wordo tira pa polis riba 28 di september 2020. Landsrecherche a cuminsa un investigacion penal esten, for di cual a sali (na opinion di

Ministerio Publico) cu e polisnan involvi a actua den defensa propio. Siguietemente fiscal di husticia a seponer e caso.

Corte Superior a dicidi awor cu e punto di salida mester ta semper cu un caso mester wordo en principio hiba dilanti Hues si ta trata di sospecho di un hecho castigabel hopi grave caminda un persona a fayece. Pues esey ta loke ta bay pasa awor cu citacion di e dos polisnan.

Ministerio Publico ta sigui riba e posicion cu ta trata di defensa propio.

Minister Dangui Oduber:

Aruba Happy One Pass ta bay pasa den su “trial period” oficial

Diabierna merdia Minister di Turismo y Salud Publico, sr. Dangui Oduber, hunto cu Minister di Husticia y Asuntonan Social, sr. Rocco Tjon, a ricibi bishita di Heather Dahl, CEO, y Mike Ebert, Lead Engineer di e compania Indicio cu ta trahando ariba e aplicacion Aruba Happy One Pass.

E aplicacion aki a wordo crea conhuntamente cu Aruba Tourism Authority, SITA y Indicio. E paso aki ta uno innovativo caminda cu pasaheronan cu destino pa Aruba lo por yena e datos nan rekeri pa inmigracion prome cu nan board nan avion, y asina haya nan confirmacion inmediato cu nan tin permiso pa aborda nan avion y pa drenta Aruba”.

E obhetivo principal di e “Aruba Happy One Pass” ta pa crea un proceso di biahe ful digitalisa y mas eficiente pa biaha for y pa Aruba. Minister Oduber semper a kere den e innovacion y a haci



esaki como un strategia central den su maneho y su vision.

Minister Dangui Oduber ta sigur cu na momento cu esaki keda completa, e introduccion caminda por biaha cu credencialnan digital lo bay atrae mas turista. Esaki tambe lo bay pone

Aruba como e frontline den innovacion y progreso den henter industria di turismo y hospitalidad mientras nos ta keda proteha e calidad di e producto Aruba.

Aruba ta un biaha mas trendsetter y lider den innovacion mundial.

Minister Ursell Arends:

Proceso pa un hindervergunning pa e desperdicio riba dump a inicia

Manera ta conoci, dump na Parkietenbos ta cera desde 1 di januari 2023. Siguiete pasonan pa dump ta inclui pa 'cap' e dump y transforma esaki den un parke solar. Simultaneamente Serlimar SG ta tumando pasonan pa hiba un maneho financieramente responsabel, mientras diferente compania priva ta hunga un rol den yega na un maneho di desperdicio riba nivel nacional cu ta hopi mas sostenibel y responsabel. Esaki ta parti di e vision di Ministerio di Naturalesa.

Cu e ceramento di dump na Parkietenbos, un paso importante a wordo tuma pa para e aumento continuo di desperdicio na dump durante decadas. Pa motibo di e desperdicio cu ta riba dump caba, Serlimar SG, como beheerder di e dump y den deliberacion cu Ministerio di Naturalesa, a haci peticion pa un hindervergunning. Ministerio di Naturalesa ta considera e paso aki uno responsabel. E proceso pa un hindervergunning ta regla den nos Hinderverordening y ta inclui un termino di 30 dia pa tur hende por expresa por escrito si nan tin desacuerdo cu dunamento di e permiso. E anuncio pa cu esaki a wordo haci y a cuminsa desde 23 di maart 2023.



E peticion aki no ta significa cu lo bin un otro dump, ni cu lo habri dump bek. E peticion ta relaciona cu e posibel molester cu e desperdicio cu tin na e sitio caba, por causa.

Pa mas informacion tocante e maneho di desperdicio y unda pa hiba diferente tipo di desperdicio, bishita trashtocasharuba.org.

Awe ta bo chens di gana 650 mil florin cu Lotto 5

Sorteo ta awe nochi



Diaranson ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot pa awe diasabra tin e suma di 650 mil florin. Lotto 5 ta costa solamente 4 florin y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina

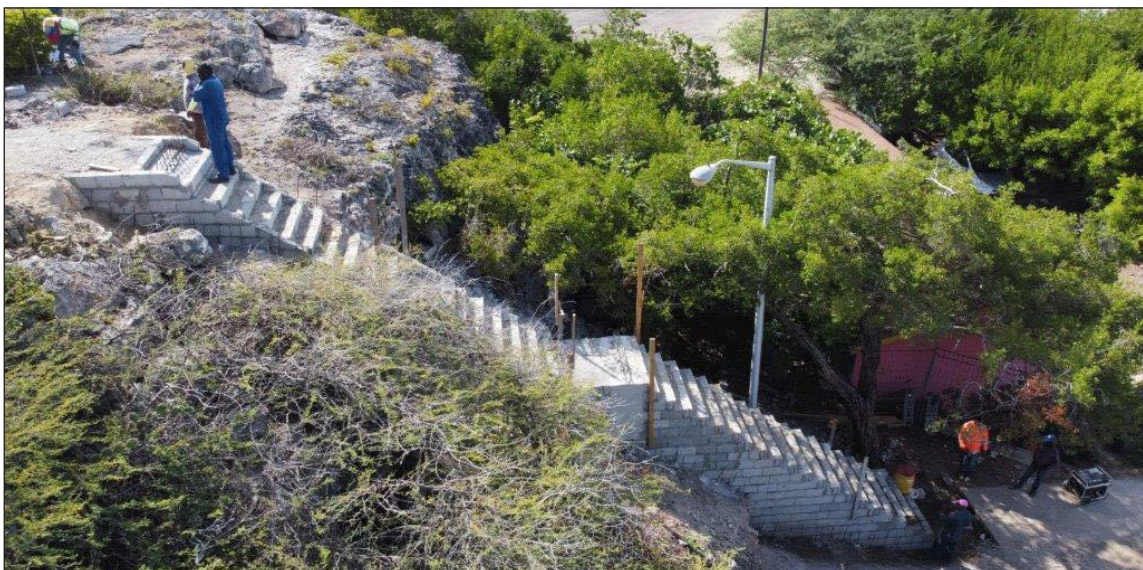
bo ta den wega pa bira e feliz ganado(ra) di e jackpot di 650 mil florin cu Lotto 5.

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diasabra pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor favorito of riba Lotto Online te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: www.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Dangui Oduber:

Proyecto di baby beach ta kedando cla



Nos playanan na San Nicolas ta sigui conoce desaroyonan positivo. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta comparti cu trabounan na proyecto di Baby Beach ta avansando den gran forma. Un proyecto hopi importante cu ta forma parti di henter e masterplan cu tin den cuadro di e desaroyo hotelero den e area aki.

Actualmente Fase 2 di e proyecto di Baby Beach ta den pleno ehecucion. Por a tuma nota cu ya caba e banchinan pa basha t'ey caba pa e construccion di e parking lot. Segun informe pa otro siman lo bay asfalta esaki. E trapi cu tin na Baby Beach tambe ta den su fase di renobacion y falta di construi e muraya nobo ainda di e trapi. E proyecto di Baby Beach Fase 2 ta acapara un area di 6000 m2.

Tur e proyectonan aki ta bay percursa pa eleva henter e area rond di e playanan aki teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa, creando asina un desaroyo di embebecimento di e area na un manera sostenibel.

Minister Oduber ta contento di mira con e proyecto ta desaroyando. Si tur cos sigui segun plan, Fase 2 di e proyecto mester wordo entrega den luna di april.

Minister Oduber a demostra cu accionnan concreto y cu plannan con ta percurando pa upgrade productu Aruba. Manera ta ser bisa: "actions speak louder than words".

Pa prome biaha Minister di Finansa ta bay presenta un 'Voorjaarsnota'

Den cual Parlamento na comienso di aña caba ta wordo informa di cambionan den Presupuesto



E siman aki Minister Maduro di Finansa a reuni cu Departamento di Finansa pa asina repasa e detayenan di locual ta bira e prome 'Voorjaarsnota,' un 'Nota di Comienso di Aña' den cual Parlamento na comienso di aña caba ta wordo informa di e cambionan den Presupuesto.

Te cu awor nos conoce un 'Najaarsnota,' un 'Nota di Fin di Aña' den cual Parlamento despues di mita aña ta wordo informa di e cambionan den Presupuesto. Basa riba e 'Nota di Fin di Aña' Gobierno ta presenta un Presupuesto Supletorio den cual ta pidi Parlamento aprobacion pa e cambionan si esaki ta necesario.

Pa duna Parlamento un bista mas tempran di e cambionan necesario den e Presupuesto di Pais Aruba, Minister di Finansa ta introduci un 'Nota di Comienso di Aña.' E Nota aki lo keda presenta den e prome mita di aña y esaki tambe lo por wordo compaña pa un Presupuesto Supletorio pa pidi Parlamento aprobacion pa e cambionan. E ultimo aki ainda mester keda dicide pa Consejo di Minister.

Cu introduccion di un 'Voorjaarsnota' den e ciclo presupuestario di nos Pais, Gobierno ta brinda Parlamento informacion presupuestario na mas momento den un aña. Esaki sigur ta yuda e derecho di 'budgetrecht' di Parlamento di Aruba y ta brinda mas transparencia na Pueblo riba con e fondonan publico ta keda uza pa Gobierno.

BACK TO THE MILL

we get 2gether!

Urwin, Bonny y Monica:



MARISELA



DJ KEIN MUND

We are pleased to invite you to our party,







BONNY'licious Cocktails & Tapas
PALM BEACH PLAZA MALL



MARCH 25 th

from 10 pm



@BONNYLICIOUS.ARUBA



Minister di Energia Glenbert Croes ta na Spaña pa concretisa plannan relaciona cu e Aruba Hydrogen Valley

Minister di Energia Glenbert Croes hunto cu representantenan di Web, Elmar, Utilities y RDA a biaha pa Spaña pa asina concretisa e plannan pa cu e Aruba Hydrogen Valley. Minister Croes a indica, basa riba e reunionnan cu lo bay tin, pronto su persona lo duna pueblo e bon noticia, cu e proyectonan pa cu esaki lo cuminsa wordo ehecuta. Esaki sigur ta di gran beneficio pa pais Aruba, mirando cu e plannan aki lo crea oportunidadnan grandi pa e mercado laboral.

Minister Croes a expresa cu unabes e plannan aki wordo concretisa, pueblo lo bay sinti e impacto positivo pa loke ta e desaroyo energetico, riba e economia di pais Aruba. San Nicolas lo para bek riba su pianan, trabounan ta wordo crea y contratistanan lo cuminsa labora. Esaki ta e motibo pa cu Minister Croes y su delegacion a biaha pa Spaña, pa tuma e decisionnan cu mester wordo tuma y pa cera acuerdonan cu e gruponan di renombre cu lo ta encarga pa impulsa e proyectonan aki pa Aruba.



Caribbean
Cinemas

PASEO HERENCIA

THE BEST ENTERTAINMENT
IN THE BEST ENVIRONMENT

- LATEST RELEASES
- RECLINING SEATING
- LASER PROJECTION
- 7.1 DOLBY SOUND
- RESERVED SEATING
- ONLINE TICKETING
- CONCESSION AND DELI

Den cuadro di Aruba Hydrogen Valley:

Minister Glenbert Croes a reuni cu Iberostar hotel di Spaña



Minister Glenbert Croes ta na Spaña den cuadro di finalisacion di e proceso pa cu concretisacion di e Aruba Hydrogen Valley.

Hunto cu representantenan di WEB, ELMAR, Utilities y RDA, a biaha pa Spaña pa asina concretisa e plannan pa cu e Aruba Hydrogen Valley. Minister Croes a indica, basa riba e reunionnan cu lo bay tin, cu pronto su persona lo por duna pueblo di Aruba e bon noticia, cu e proyectonan pa cu esaki lo por wordo ehecuta. Esaki sigur ta



di gran beneficio pa pais Aruba, mirando e oportunidadnan grandi cu e proyecto aki lo crea pa e mercado laboral y pa diversificacion economico creando un industria nobo pues un pilar nobo pa Aruba.

E motibo cu di parti di Gobierno di Aruba tin e interes pa reuni cu Iberostar ta pa e forma con nan ta transformando nan infraestructura turistico completamente riba energia limpi, reciclahe etc., pues un modelo cu ta cumpliendo cu sostenibilidad di medio ambiente en general.

Na mes momento Iberostar ta un di e motornan turistico di e isla Spaño Majorca. Hunto cu Iberostar, e isla aki a transforma y desaroya su mes den un 'Green Hydrogen Island'. Minister Glenbert Croes lo ta biahando pa e isla pa por experencia pa su mes con e infraestructura di e isla aki a desaroya pa logra bira e prome isla cu ta funciona a base di energia limpi, cu ta hidrogeno. Esaki tur den cuadro di realizacion di Aruba Hydrogen Valley.

E delegacion di Aruba a haya un presentacion di Sra. Gloria Fluxa kende ta e vice-chairman y chief sustainability officer di e cadena hotelero aki.

Iberostar a implementa un forma di control por medio di AI (Artificial Intelligence) y app (aplicacion) pa controla y maneha diferente forma di desperdicio, uzo di coriente, awa cu ta wordo bebi, como tambe e awa y cuminda cu ta wordo uza den su hotelnan. Un reunion interesante cu a papia di e futuro di Iberostar na Aruba. Iberostar su meta ta pa desaroya un experencia unico pa nan clientenan.

Iberostar ta enfoca riba turismo sostenibel pa cual a implementa diferente cambionan den nan hotelnan manera cu ya no tin boter di plastic di awa mas. Riba cada piso tin un stacion di awa potabel cu ta uza e sistema di 'reverse osmoses'. Den cada camber

tin boter di glas cu por uza pa yena na e stacionnan aki. Esaki ta algun ehempel ilustra e cambionan cu e cadena hotelero aki a introduci.

Minister Glenbert Croes na final a gradici pa nan compromiso y e aliansa cu Aruba y a ofrece su cooperacion total pa cu nan proyecto na Aruba.

APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**

Dia 31 di maart 2023 ta e fecha final pa entrega e 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2022



Departamento di Impuesto ta recorda cu e fecha final pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) di aña 2022 ta 31 di maart 2023.

Tur doño di trabou of comerciante mester entrega e listanan menciona den forma digital via e portal 'BO impuesto' di Departamento di Impuesto. Si un doño di trabou of comerciante no ta registra como usuario den e portal menciona, lo mester haci esaki mas

lihe posibel. Pa registra como usuario di e portal mester haci un cita via: https://www.impuesto.aw/afspraak_maken_met_DIMP Si un usuario no ta logra log in den e portal, por manda un e-mail na boi@impuesto.aw of yama 522 7437.

E doño di trabou of comerciante por yena e datonan rekeri den e portal mes of por scoge pa upload e file XML cu ta wordo produci door di su programa di payroll. Alabes tin e opcion pa uza e MS Excel filenan di Departamento di Impuesto cu yama "e-Verzamelloonstaat" y "e-Verzamelstaat Opgaaf Derden". Por baha e filenan aki for di e website di Departamento di Impuesto [Loonbelasting | Departamento di Impuesto](https://www.impuesto.aw/afspraak_maken_met_DIMP). Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel mas pa entrega un USB-stick of manda e filenan via e-mail.

Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa cumpli na tempo debi cu no ta bay tin prolongacion di termino. Keda sin entrega e 'Verzamelloonstaat' of e 'Verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2022 lo por nifica cu e contribuyente lo por ricibi un cobranza adicional (naheffingsaanslag) inclui boet di Afl. 10.000 maximo.

Pa mas informacion tocante verzamelloonstaat y/of verzamelstaat opgaaf derden por consulta e website www.impuesto.aw via e siguiente linknan: <https://www.impuesto.aw/verzamelstaat-vzl/> <https://www.impuesto.aw/verzamelstaat-opgaaf-derden-vod>

Team grandi di polis a bishita un cas na Santa Cruz



Diahuebs algo prome cu 3'or di atardi, un team di varios unidad di polis tabata presente na un cas na Santa Cruz. E cas ta keda net den e bocht di Santa Cruz. Por a mira como 4 patruya di polis y dos pickup di polis para dilanti di e cas.

E motibo di nan bishita no ta conoci, a tuma contacto cu Cuerpo Policial cu e vocero policial, pero nan tampoco no por a duna informacion di e caso aki.

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

Elements RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT

RESERVATIONS REQUIRED

[elementsaruba.com](https://www.elementsaruba.com) | +297 592 5868

ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

\$24.50

SERVICE CHARGE INCLUDED

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Analisis haci di Aduana su trabounan ta score hopi bon cerca UNCTAD

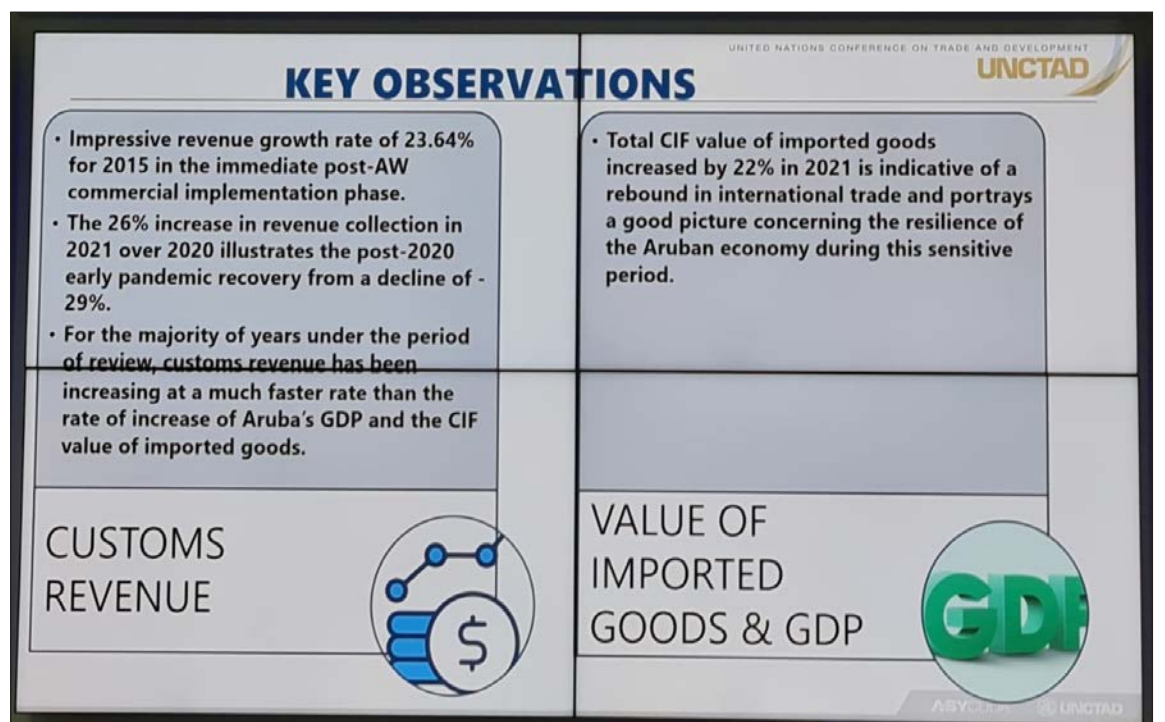
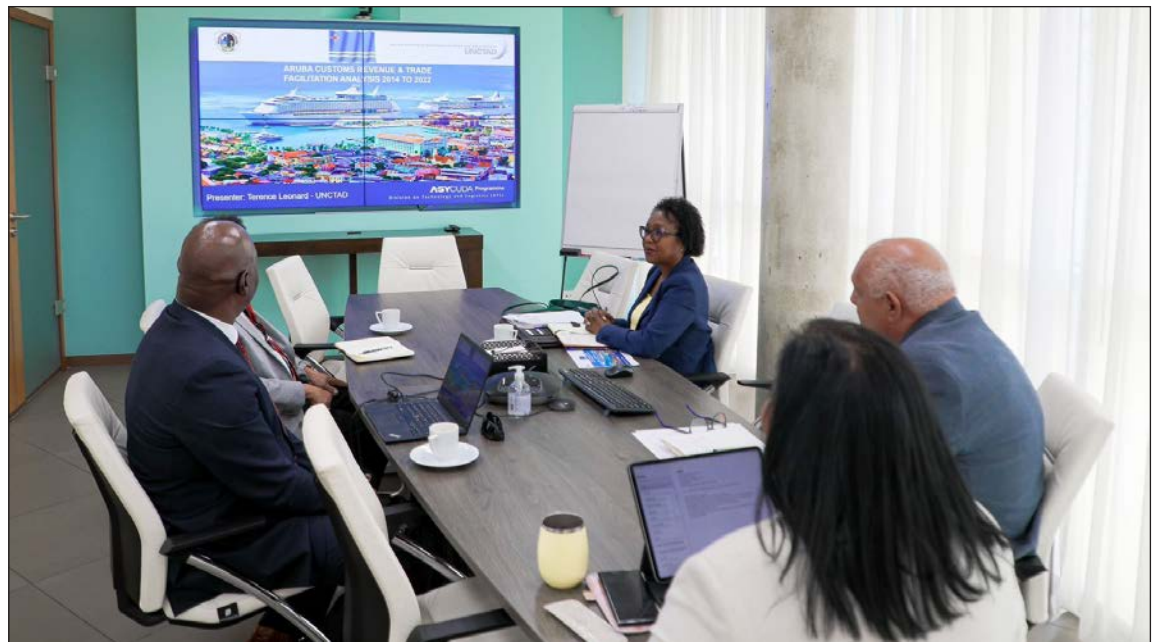
Eficiencia a trece mas entrada y a facilita comercio

Recientemente Minister Maduro di Finansa a haya un presentacion di e analisis cu sr. Terence Leonard, experto di Aduana di UNCTAD a haci na Departamento di Aduana di Aruba. E resultado di e analisis ta muestra cu e trabou haci na Aduana di Aruba ta uno cu ta score hopi bon cerca UNCTAD, cu ta e unidad di Nacionnan Uni cu ta yuda Paisnan den desaroyo pa, entre otro, facilita comercio.

Pa un tempo caba Aduana ta trahando cu e sistema automatiza di Asycuda y sr. Leonard di UNCTAD a bin ta yudando Aduana cu e implementacion y traspaso di conocimiento relata na e sistema aki. Banda di esaki, sr. Leonard a haci dos analisis. Uno pa por haya un bista di e entrada cu Aduana ta genera pa Pais Aruba, y e otro ta un analisis pa evalua e programa piloto di 'Trade Facilitation' cu ta wordo aplica pa Aduana na Aruba.

Pa locual ta trata e analisis di e entrada produci pa Aduana desde aña 2014 pa 2022, por bisa cu e cifranan ta muestra cu eficiencia den Cuerpo di Aduana a produci mas entrada pa caha di Gobierno. E analisis di e programa piloto di 'Trade Facilitation' tambe tabata tin un bon resultado, ya cu e sistema di traha basa riba risico a trece un eficiencia grandi cune pa e trabou Aduanero y na su turno a pone cu comercio por a haya nan carga hopi mas lihe sin cu esaki a afecta e entrada pa Pais Aruba. Sr. Leonard a indica cu UNCTAD a keda impresiona pa e resultado di Aduana di Aruba y lo kier haci uzo di Aruba como un 'best practice' pa yuda otro paisnan den nos region.

Minister Maduro a gradici sr. Leonard pa tur e bon cooperacion cu UNCTAD a bin ta brinda Aruba y ta felicita Aduana cu e bon resultadonan aki. E inversionnan cu a wordo haci den e sistema di Asycuda y tambe e sistema di traha basa riba risico, a cuminsa duna nan fruta.



Carta pa gobierno di Hulanda pa haya claridad tocante First Caribbean Climate And Energy Conference na Aruba

Dia 23 di maart 2023 Stichting Rainbow Warriors Core a manda un carta pa Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba pa haya claridad tocante e participacion di asina yama Major Groups and Other Stakeholders di e seis isla den Caribe den Reino Hulandes den e First Caribbean Climate and Energy Conference, anuncia dor di Gobierno Hulandes, y programa pa 10-12 mei 2023 na Aruba.

A puntra alabes Vaste Commissies Tweede Kamer pa Economische Zaken en Klimaat, Koninkrijksrelaties y Buitenlandse Zaken pa dirigi e pregunta tambe pa Minister Jetten di Economische Zaken en Klimaat.

Pasobra den e comunicado di Gobierno di Hulanda riba link: <https://www.rijksoverheid.nl/aktueel/nieuws/2023/03/20/nederland-en-aruba-organiseren-klimaatconferentie-op-aruba>

Ta pone lo siguiente:

“Tijdens de klimaatop in Sharm-el-Sheikh (COP27) heeft Nederland zich ingezet om de klimaat- en energietransitie op kleine eilandstaten, zoals die in het Caribisch deel van het Koninkrijk te versnellen. Hiertoe heeft Nederland zich aangesloten bij initiatieven zoals het Local2030 Islands Network en het SIDS Lighthouse Initiative. Met de Caribbean Climate & Energy Conference op Aruba wil het kabinet hierop voortbouwen.”

Esey ta haci cu mester cumpli cu exigencianan di Nacionnan Uni pa participacion di asina yama Major Groups and Other Stakeholders (“sociedad civil”) den tanto preparacion como participacion den e conferencia.

E conferencia organisa conhuntamente dor di Hulanda y Aruba mester duna e sociedad civil di e seis islanan nan debido participacion den preparacion pa y participacion den e conferencia.

Premier Evelyn Wever - Croes:

Riba di dos dia di conferencia di awa a sigui trata e tema di importancia di awa

Aruba ta bendiciona cu bon calidad di awa pa bebe, accesibel pa tur hende y cu e ta yuda cu turismo

Riba e di dos dia di conferencia di prensa di awa “UN Water Conference” tumando lugha na Nacionnan Uni. Paisnan a sigui elabora riba e importancia di awa pa paisnan rond mundo. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a enfatisa cu Aruba ta bendiciona cu bon calidad di awa pa bebe, accesibel pa tur hende y cu e ta yuda cu turismo. P’esey e ta importante pa para keto y mira kico mester haci pa e sigui ta un bendicion.

Si para keto un rato na e lama rond di nos, por mira cu tin diferente riesgo, entre otro cu coralnan y beachnan cual ta afecta Aruba su pilar economico. P’esey pa por conserva



loke tin, tur pais rond mundo mester duna di nan parti.

Pa Aruba tambe e ta importante cu Prome Minister ta e Presidente ex officio di e conferencia cu ta tuma lugha. Esaki kiermen cu Prome Minister ta guia e conferencia den e asamblea general, trece puntonan dilanti, scucha loke otronan tin pa trece dilanti y asina tambe e ta un honor hopi grandi poniendo Aruba riba mapa internacional.

Pa conclui, Prome Minister a resumi bisando cu e conferencia ta bayendo bon, y riba e ultimo dia di reunion e compromisonan lo mester bira mas concreto di kico cada pais ta bay haci, pa percira cu awa ta sigui ta un bendicion pa henter mundo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Conferencia di awa, organisa pa nacionnan uni ta bayendo bon

Den conexion cu e conferencia di awa na New York, Prome Minister a expresa di ta sumamente satisfecho di con e conferencia ta bayendo. Especialmente, paso conferencianan asina ta brinda e oportunidad pa cada pais trece nan puntonan di preocupacion dilanti y pidi ayudo si ta necesario.

Prome Minister a splica cu e ta un realidad cu cambio climatico ta haciendo daño na henter mundo, y Aruba aunke e efectonan no ta grandi, no ta un excepcion. Debi na cambionan den clima y mas yobida, e careteranan di Aruba ta wordo afecta y pa cu esaki ta rekeri mantencion cual fondo, debi na e situacion financiero, Aruba no ta conta cune. Esaki ta un motibo pakico e reunionnan organisa pa Nacionnan Uni ta importante, paso e ta duna oportunidad na islanan chikito manera Aruba pa pidi ayudo na e islanan mas grandi.

Tambe, Prome Minister a menciona di a wordo invita pa hiba palabra na un encuentro, cu e iniciativa di bin cu un plan nacional di adaptacion. Esaki ta un plan cu ya Ministerio di Asuntonan General y Ministerio di Transporte y Naturalesa ta trahando riba dje, pa delinea con ta bay inverti den e careteranan, edificacionan y den mantencion di e coralnan pa asina mantene e beachnan na bida. Segun Prome Minister, e por a nota si

cu e paisnan Africano tin un iniciativa, un “AAP project”, cu ta zorg pa financiamiento di adaptacionnan na Africa. Esaki ta muestra cu e paisnan grandi ta hayando e atencion mientras e isla chikitonan, cu ta esnan mas vulnerabel ta wordo lubida. Pa cu esaki, Prome Minister a haci un apelacion na comunidad internacional pa no lubida riba e islanan chikito cu tambe tin e retonan grandi aki.

“Aruba a haci un bunita papel, y pa mi tabata un orguyo di por a presenta e declaracion di Reino Hulandes pa prome biaha. Pa un minister di Aruba tin e oportunidad di hiba un declaracion di e nivel aki, ta un berdadero honor. Cu hopi orguyo, mi a hiba e declaracion den nomber di henter reino, pa haci un apelacion na tur miembro di Nacionnan Uni, cu ta momento pa actua aworaki” Prome Minister a expresa.



Guardian Group ta batisa uniform nobo di e ciclistanan di Tri-Bike Aruba



Diabierna ultimo e ciclistanan di TRI-BIKE TEAM a bin oficina di Guardian Group pa lansa nan uniform nobo y yama danki pa cu e sponsorship di Guardian Group. Pa hopi aña Guardian Group ta sostene e ciclistanan di TRI-BIKE pa nan disciplina y pasion.

Alabes mester bisa cu ciclismo den e ultimo añanan a crece y bira sumamente popular na Aruba. Mas ainda door di triatlon y carelanan di ruta y mountainbike.

TRI-BIKE TEAM ta existi 28 aña y tin un cantidad di mas o menos 50 miembro entre edad di 8 pa 82 aña. E team nan di mucha/hoben 6-16 aña ta train tur diasabra mainta. TRI-BIKE ta organisa su propio eventonan, como por ehempel TRI-BIKE MTB 3dia consecutivo y 1 a 2 Competencia durante aña. Ademas e miembronan di TRI-BIKE ta participa na triatlon, careda di ruta y mountainbike. TRI-BIKE ta orguyoso di tin algun campion Nacional den nan team como, Loren Muffat-Meridol (Junior Women), Paul Cremers (Men Elite), Gert van Vliet (Men Master C) y Brian van Romondt (Men Master C). Den Mountainbike y ciclismo ta reconoce e campion nan Nacional den na Jersey cu colornan di nos bandera di Aruba.

Ultimamente Loren Muffat-Meridol a participa na un careda Internacional "UCI MTB Race" na Puerto Rico bistiendo su jersey representando Aruba-TRI-BIKE y Guardian Group. Ademas e tienda di TRI-BIKE ta celebrando aki poco siman 30 aña di existencia na Aruba.

Di antemano Gerencia y personal di Guardian Group kier a felicita Annemarie, Gert y Paul pa e exito di nan negoshi y cu TRI-BIKE TEAM promoviendo e deporte di ciclismo na Aruba. Na tur e ciclistanan pabien tambe y corda LIVE EASY den trafico.

Fortaleza Pa Famia

Urgente: Tin un peligro grandi na caminda, y nos pueblo mester di Dios

ESAKI no ta algo pa djis hala atencion, ni tampoco fanatismo, politica of fake news pero ta realidad cu un momento of otro nos por haya nos confronta cu ne y si nos no prepara e lo ta doloroso pa nos comunidad. Awor nos tin riba mesa, matrimonio di mesun sexo cual un Hues a aproba como ley, pero nos ta ripara cu tin baymento di cassatie y tur hende mester spera riba resultado di cassatie.

Pero tin cosnan mas fastioso y repudiabel ta sosodiendo den paisnan di Union Europeo, cual nos tambe ta forma parti di dje, pasobra nos ta Caribe Hulandes, nos ta cay bao di Hulanda y e asunto di matrimonio di mesun sexo a cuminsa aya banda. Y awor nan kier pase como ley aki banda, asina e cos ta, e ta un pacto entre nan. Tempo e cos aki a cuminsa tur hende a keda keto manera nunca e lo acerca nos frontera. Pero nos tin di realisa cu maldad, no conoce frontera. Tur cos tabata bon planea for di masha tempo.

Awor den varios pais di Union Europeo a pasa un ley di transgender den cual un mucha for di 13 aña por haci peticion pa operacion pa cambia su sexo sin aprobacion di su mayornan. Algun di e paisnan ey ta Spaña, UK, Belgica, Francia, Dinamarca, etc. Te ainda Hulanda ta wanta na 18 aña. Y aki banda na Latino y Sur America, Argentina, Colombia, Peru a aproba e tipo di operacion aki.

Mescos cu e ley ta vigente den Union Europeo poco, poco e ta bay yega cerca nos pasobra nos no tin di lubida cu e ladron ta bini pa horta mata y destrui (Juan 10:10).

Fin di tur cos ta cerca, p'esey sea cu sano huicio y sobrio cu proposito di por haci oracion(1 Pedro 4:7).

P'esey mira bon con boso ta cana, no manera hende bobo, ma manera hende sabi, haciendo bon uzo di e tempo pasobra e dianan ta malo (Efesios 5:15).

Solamente Cristo Hesus por scapa nos yunan, nietonan y hasta nos futuro generacion di e maldad cu ta na caminda, pasobra ya nos por a mira con e sistema diabolico aki kier doctrina mucha for di 3 aña na scol, cu perversidad y pasion engañoso, pa asina ora nan bira grandi nan ta cla pa rechasa Dios y entrega nan culpa na inmoralidad.

Nos mester haci tur lo cual ta posibel pa siña nos muchanan di Cristo pa nos muchanan por acepta Cristo Hesus como nan Señor y Salvador, pasobra e tempo di haci wega a pasa, e urgencia pa Cristo den bida di specialmente nos hubentud ta asina grandi cu e mester a sosode ayera.

Asina un di e bagamunderianan aki wordo aproba otro pata di diabel lo presenta, pasobra nos lucha nos ta contra carni ni sanger, pero contra principadonan di scuridad, kende nan tin dominio riba e sistema di mundo.

Imagina bo un ley asina na Parlamento pa wordo aproba, nos ta kere cu e ora ey si tur hende lo ta na rudia buscando Dios, su intervencion den e asunto, pasobra esaki ta un asunto hopi doloroso cual lo kibra famia, y yena nos cu inmoralidad.

P'esey for di awor laga cada famia, cada cas drenta den oracion, pone Cristo Hesus na prome luga, henter famia mester entrega nan bida na Cristo Hesus pasobra esey ta e unico defensa cu nos tin, pasobra nos no por conta riba defensa di hende, nos mester confia riba e man di Dios.

Pronto Cristo Hesus lo bin busca Su Pueblo.

Ta tempo pa cada hogar tin Cristo Hesus na prome luga.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta
anuncia fayecimento cristianamente di:

Maria Emely Boekhoudt

*15-09-1935 - †18-03-2023

Yiunan: Maxine y Reynaldo Kock-Croes.
Eferaldo Croes
†Cesar Croes
Roberta y Anthony Palma-Maduro

Nieto(a)nan stima: Robeon Palma
Daniela Croes
Alejandro Croes

Rumannan:

†Humphrey Boekhoudt
†John Simon Quant y familia
†Victoria Boekhoudt
†Claudia Roos y familia
†Carmen Quant
Donald Boekhoudt

Subrino y Subrinnan cu ela stima y a stim'e:

Johny y Evelina Felten-Dania y familia
Elly y Dirk VanLoon-Felten
†Alice y John Paljama y familia
†Frits Felten y familia
Cherry-Ann Koolman y familia
Junior Koolman
Herry y Ilona Koolman- Henriquez
Diony y Anuschka Boekhoudt

Iha: Indra Daal

Anamaria Kock y familia, suegra di Maxine

Amiga di curason: Lisette Does

Y tur su familia nan di CasMarie cu a stime hopi

Nidia Boyè; Mirian deWindt; Lisette Croes;
Isabella Rojas; Christel Laclè; Ranyilka Dirksz; Gina
Vrolijk; Sue-Ann Heinze; Maria Werleman; Elisabeth
Boekhoudt; Yvonne Peterson; Martha Thielman; Trisia
Montsanto; Maritza Gomes;
Merydith Richardson; Gyseth Nüesch; Joice Seraus;
Celeste Koolman; Monica Koolman.
EPI S&S stagaires Verpleging en Welzijn.

Amiganan di kas cu a nifika hopi p'e"

Dita Jansen
Poppy Monte
Tatiana Figaroa y familia
Yesica Leones y familia
Mary Morris
Nurys Castro
Y tur su bisihanen di Jara Complex

Demas familia nan:

Boekhoudt, Quant, Henriquez, Roos, Croes, Palma,
Maduro, Kock, Felten, Dania, vanLoon, Paljama,
Koolman, Richardson y Gomes na Corsow, Bertha
Boekhoudt y familia, Janchi y Chita Boekhoudt y
familia

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar
diasabra 25 di maart 2023 di 2:00 pa 4:00 pm na
Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion
cu lo tuma lugar den seno di familia.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia of
conocer den nos tristeza.

María tabata un persona alegre, humilde, y social,
pesey e la haci un peticion pa tur cu ta bin tuma
despedida, por tuma e libertad, pa bin manera bo
ta y den e color cu bo mes ta desea.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:

Freddy Boekhoudt

Cariñosamente yama: "Eddy of Papa"
*26 maart 1965 - †22 maart 2023

Na number di su:

Esposa:

Lisandra Sharine Boekhoudt-Blanco

Yiunan:

Jaqueline Boekhoudt y Aldrich Dania
Edsel Boekhoudt
Edson Boekhoudt

Tata: † Dominico Boekhoudt

Mama: † Theresita Boekhoudt-Rasmijn

Nietanan Stima:

Rocheline Boekhoudt
Angely Dania

Manera Nieta: Aldriën Dania

Rumannan:

Alicia y Lino Robert
Magriet y Jani Dirksz
Roberto Boekhoudt
Milo Boekhoudt y Mariana Angela
Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero
† Gabriel Boekhoudt
Efigenia Boekhoudt
Angeline Boekhoudt y Francis Dijkhoff
Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Suegro: Juan y Maria Blanco

Suegra: Filomena Servud y Segundo
Koolman

Ihanan: Aaron, Isha y Yabib

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y
cuñanan, tanta y omonan, comer y comper
nan, tur su bon coleganan di DOW infra,
bisiña nan

Demas familia:

Boekhoudt, Blanco, Servud, Dania, Koolman,
Rasmijn, Yarzagaray, Ras, Robert, Dirksz,
Dijkhoff, Franken, Charles, Navas, Dabian,
Carrasquero, Pardo, Croes, Kock, de Lange,
Bennett, Prescott, Maduro, Angela, Arena,
Marchena, Kelly, Tromp y Guanipa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro
familia of conocer den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar **Diaranson 29
di Maart 2023** di 2'or pa cu 4'or di atardi na
Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa
santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.



Wij willen u bedanken voor de wijze
waarop wij samen afscheid
hebben genomen van onze (schoon)
moeder en oma:

Ina (Maria Isabel) Broekman-Tromp

Haar overlijden is in het grote gebeuren
slechts een vleugelslag van een vlinder.

Maar het heeft bij u allen een
wervelwind van lieve en meelevende
reacties losgemaakt.

Dat heeft ons zeer geraakt en daar zijn
we door gesterkt.

Met een lach denken we aan haar
terug en gaan onze weg zoals zij het
had gewild, met opgeheven hoofd, vol
moed en optimisme.

Joop & Annemieke Broekman
Danny & Anneke Broekman
Thom & Eline
Luc Broekman & Gloria Ramirez-Herrera
Charlotte & Brandon

Aruba, 24 maart 2023



Thank you.

The Children, Grandchildren &
Siblings of the Late Roland Tennyson
Wilson would like to thank each and
every one who took the time
to send a card, a WhatsApp
message and kind expressions of
sympathy following the passing
of our beloved Roland.

Your support during this difficult time
was very much appreciated and of
great comfort for the family.





AWEMainta

**Scan nos QR code y
bira abonado di AWEMainta**
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".
3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com